

Alexandria, 14.06.2016

Sehr geehrte Eltern,

wir möchten Sie hiermit frühzeitig über die Schulgebühren für das kommende Schuljahr 2016/2017 und die damit verbundenen Zahlungsmodalitäten informieren.

1. Schul- und Busgebühren

Die Schulgebühren für 2016/17 werden in 2 Raten beglichen.

Die erste Rate ist ab dem 01.09. bis spätestens zum 29.09.2016 zu bezahlen.

Sie beträgt für:

Vorschule	10.000,- LE ¹
Klasse 1	9.000,- LE
Klasse 2 – 12	8.000,- LE

Die **zweite Rate** muss bis spätestens **Ende Februar 2017** beglichen werden. Die voraussichtlichen Gebühren dafür betragen maximal **9.000,- LE**. Die Rechnungen dafür werden im Januar 2017 an die Eltern verschickt.

Für die **Schulbusbenutzung** sind darüber hinaus **2.500,00 L.E.** als **erste Rate** zu bezahlen. Diese Summe ist bis spätestens 29.09.2016 zu begleichen. Der Bankzahlungsnachweis darüber ist im September in der Zahlstelle vorzulegen.

Wird die Schulbusbenutzung im September gekündigt, werden 2250,- LE zurückgezahlt (10% Abzug für Busnutzung).

Wird die Schulbusbenutzung im Oktober gekündigt, werden 2000,- LE zurückgezahlt (20% Abzug für Busnutzung).

Wird die Schulbusbenutzung nach dem 31. Oktober gekündigt, wird das Schulbusgeld nicht mehr zurückerstattet.

Die **zweite Rate** für die **Schulbusbenutzung** muss bis spätestens **Ende Februar 2017** beglichen werden. Bitte informieren Sie sich auf unserer Homepage über die Busgebühren für die jeweilige Bustour.

Die Schulgebühren für das Schuljahr 2016/2017 können nur über eine der **Filialen der QNB ALAHLI Bank in Alexandria** beglichen werden. Zahlungen bzw. Überweisungen richten Sie bitte an:

QNB ALAHLI Bank
auf das Konto Nr. 20900200242

Bei der Begleichung der Summe wird Ihnen von der Bank ein Zahlungsnachweis überreicht.

¹Die erste Rate für den Kindergarten beträgt 9.000,- LE. Diese wurde schon mit der Anmeldung des Kindes zum Kindergarten bezahlt.

2. Zahlungsmodalitäten und Sanktionen

Alle Zahlungen sind wie oben angegeben zu den jeweiligen Stichtagen fällig.

Wird das **Schulbusgeld** nicht bis zum 29.09.16 bezahlt, ist Ihr Kind vom Schulbustransport ausgeschlossen.

Werden die **Schulgeldraten** nicht zu den festgelegten Stichtagen (**29.09.2016** und **28.02.2017**) vollständig beglichen, sind pro angefangener Monat und pro Rate, in dem das Schulgeld nicht vollständig bezahlt wird, Verzugszinsen in Höhe von 150,- LE fällig.

Wichtiger Hinweis

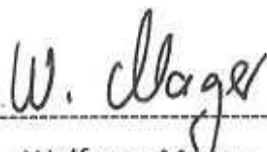
Wird das **Schulgeld nicht vollständig**, inklusive eventuell anfallender Verzugszinsen, bis zum 19.06.2017, 12.00 Uhr bezahlt (Stichtag), wird ihr Kind das Zeugnis zum Schuljahresende nicht erhalten.

Bei Nichtzahlung oder nicht vollständiger Zahlung des Schulgeldes bis zum 30.10.2016 (1. Rate) bzw. bis 30.03.2017 (2. Rate) behält sich die Schule vor, andere Maßnahmen zur Erlangung des Schulgeldes zu ergreifen.

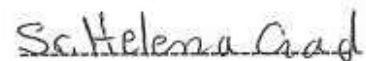
3. Schulgeldermäßigung

Der Antrag auf Schulgeldermäßigung muss für jedes Schuljahr neu gestellt und genehmigt werden. Die Schulleitung weist darauf hin, dass aus Gründen der sozialen Gerechtigkeit Anträge auf Schulgeldermäßigung nur **in wirklich dringenden Fällen** gestellt werden sollen. Die ausgefüllten Anträge sind bis zum **20.10.2016** bei der Verwaltungsleitung abzugeben. Eine spätere Annahme ist nicht möglich.

Mit freundlichen Grüßen



Wolfgang Mager
Schulleiter



Sr. Helena Gad
Verwaltungsleiterin

السادة أولياء الأمور الأعزاء

بعد التحية،،،

نود أن نوجه عنايتكم إلى أن طريقة سداد المصروفات المدرسية للعام الدراسي القادم ٢٠١٧/٢٠١٦ ستكون على النحو الآتي:

١- المصروفات المدرسية ومصروفات السيارة:

يتم تسديد الرسوم المدرسية للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٦ على دفعتين:

يسدد القسط الأول في الفترة من ٩ / ١ حتى ٢٩ / ٩ / ٢٠١٦ كما يلي:

رياض الأطفال:	١٠٠٠٠,٠٠٠ جنيها (عشرة آلاف جنيه لا غير)
للصف الأول:	٩٠٠٠,٠٠٠ جنيها (تسعة آلاف جنيه لا غير)
للسفوف الثاني - الثاني عشر:	٨٠٠٠,٠٠٠ جنيها (ثمانية آلاف جنيه لا غير)

ويسدد القسط الثاني في موعد أقصاه آخر فبراير ٢٠١٧ وقيمه مبدئياً ٩٠٠٠,٠٠٠ (تسعة آلاف جنيه لا غير). وسيتم إخطاركم بقيمة القسط في يناير ٢٠١٧.

بالإضافة إلى ٢٥٠٠,٠٠٠ جنيه (ألفين وخمسمائة جنيه) قيمة القسط الأول للطالبات اللواتي يستخدمن سيارة المدرسة تسدد في موعد أقصاه ٢٠١٦/٩/٢٩. ولا بد من تسليم إشعار البنك في شهر سبتمبر في خزينة المدرسة.

حال إخطار المدرسة خلال شهر سبتمبر ٢٠١٦ بعدم استخدام السيارة يسترد مبلغاً قدره ٢٢٥٠,٠٠٠ ج.م. (بعد خصم ١٠% من المبلغ الأصلي) وإذا تم التراجع خلال شهر أكتوبر ٢٠١٦ يسترد مبلغاً قدره ٢٠٠٠,٠٠٠ ج.م. (بعد خصم ٢٠% من المبلغ الأصلي)

أما حال التراجع بعد ٢٠١٦/١٠/٣١ فلن يتم استرداد أي مبلغ .

يسدد القسط الثاني من رسوم سيارة المدرسة للعام الدراسي الحالي في موعد غايته نهاية شهر فبراير ٢٠١٧. كما نوجه عنايتكم إلى الاستعلام عن رسوم السيارة الخاصة بالمسافات المختلفة عبر زيارة موقع المدرسة الإلكتروني.

يتم سداد المصروفات المدرسية للعام الدراسي ٢٠١٧/٢٠١٦ فقط في أحد فروع بنك **QNB ALAHLI** بالإسكندرية.

التسديد أو التحويلات كالاتي:

بنك **QNB ALAHLI**
حساب رقم ٢٠٩٠٠٢٠٠٢٤٢

ستحصلون عند الدفع على إشعار من البنك.

١ القسط الأول بالنسبة للحضانة قيمته ٩٠٠٠,٠٠٠ ج.م. وقد تم تسديد هذا المبلغ مسبقاً عند قبول كريمتكم بالحضانة.

٢- طريقة السداد والغرامات:

نرجو الالتزام بمواعيد السداد كما هو موضح أعلاه. حال عدم سداد مصروفات السيارة المدرسية حتى ٢٠١٦/٩/٢٩ تحرم كريمتكم من هذه الخدمة.

كما نوجه عنايتكم إلى الالتزام بالمواعيد المحددة لسداد القسطين بالكامل (٢٠١٦/٩/٢٩ و ٢٠١٧/٢/٢٨) إذ في حالة عدم الالتزام يترتب علي التأخير في السداد الكامل لكل قسط على حدة غرامة قيمتها ١٥٠,٠٠٠ ج.م. عن كل شهر تأخير.

تنبيه هام :

في حالة عدم تسديد المتبقي من المصروفات المدرسية بما في ذلك الغرامة في موعد غايته ٢٠١٧/٦/١٩ الساعة ١٢:٠٠ فلن تسلم كريمتكم الشهادة في نهاية العام الدراسي.

حال عدم تسديد القسط كاملاً أو عدم الدفع نهائياً في موعد أقصاه ٢٠١٦/١٠/٣٠ (للقسط الأول)، وموعد أقصاه ٢٠١٧/٣/٣٠ (للقسط الثاني) مضافاً إلى كل منهما غرامة التأخير تحتفظ المدرسة بحقها في اتخاذ إجراءات أخرى تضمن سداد المصروفات المدرسية.

٣- تخفيض المصروفات المدرسية:

يجب تجديد طلب الحصول على تخفيض في المصروفات المدرسية والموافقة عليه كل عام من جديد. كما تشير إدارة المدرسة إلى أن العدالة الاجتماعية توجب أن تكون طلبات التخفيض (في الظروف القصوى فقط).

تقدم طلبات الحصول على تخفيض المصروفات لإدارة المدرسة في موعد أقصاه ٢٠١٦/١٠/٢٠. ولا ينظر في الطلبات التي تقدم بعد هذا الموعد.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

الإسكندرية في ١٤ / ٦ / ٢٠١٦

Sr. Helena Gad

الأخت / هيلينا جاد
مديرة الإدارة

W. Majer

فولفجانج ماجر
مدير المدرسة